

---

# Chính sách phát triển (Entwicklungspolitik)

---

Akifra - Aktionsgemeinschaft für Kinder und Frauenrechte e. V.  
Hiệp hội Akifra - Nhóm hành động vì quyền lợi trẻ em và phụ nữ  
Prießnitzstraße 18  
01099 Dresden

Số điện thoại: 0351-42645120  
E-Mail: [info@akifra.org](mailto:info@akifra.org)  
Internet: [www.akifra.org](http://www.akifra.org)

Giờ làm việc của chúng tôi:  
Thỏa thuận qua e-mail

Tuyến tàu điện 11 (bến xuống Pulsnitzer),  
Tuyến tàu điện 13 (bến xuống Görlitzer, Nordbad)

**Hiệp hội Akifra - Nhóm hành động vì quyền lợi trẻ em và phụ nữ**  
Akifra e. V. – Aktionsgemeinschaft für Kinder- und Frauenrechte e. V.

## **Chúng tôi tự giới thiệu:**

Hiệp hội Akifra e. V. được thành lập năm 2002 tại Dresden, là tổ chức phi lợi nhuận vì quyền lợi của phụ nữ và trẻ em. Mục tiêu của Hiệp hội là khai thác sáng kiến để cải tiến giáo dục, sức khỏe và sự phát triển của phụ nữ và trẻ em bị thiệt thòi về mặt xã hội. Phương hướng chính sách phát triển nằm trong sự hợp tác trực tiếp, bền vững và giao lưu với các tổ chức địa phương ở châu Phi, nhằm hỗ trợ, đào tạo và để thể chế hóa ý tưởng và biện pháp khắc phục chiến lược trên địa bàn dân cư hẻo lánh của họ. Hiện tại các dự án ở Kenya, Tanzania và Uganda đang được hỗ trợ. Tại Đức, các dự án dành cho người tị nạn đang được thực hiện.

## **Hoạt động của chúng tôi:**

Trọng tâm của công việc của chúng tôi là thúc đẩy phụ nữ và trẻ em gái ở châu Phi. Chúng tôi thực hiện công việc tuyên truyền và giáo dục chính sách phát triển ở Kenya, Uganda và Đức. Chăm sóc sức khỏe, kế hoạch hóa gia đình, xây dựng cơ sở hạ tầng. Biện pháp tạo thu nhập cũng như nông nghiệp bền vững. Giải pháp cho một sự hợp tác phát triển tôn trọng và bình đẳng nhằm tạo ra một xã hội ổn định mà không có cấu trúc lệ thuộc và để đạt được những thành quả khả quan.

Chúng tôi nói tiếng Anh và tiếng Đức.

---

arche noVa – Initiative für Menschen in Not e. V.  
Hiệp hội tổ chức sáng kiến cứu trợ người gặp nạn arche noVa  
Weißeritzstraße 3  
01067 Dresden

Điện thoại: 0351-48198421/-22  
Fax: 0351-48198470

E-Mail: [education@arche-nova.org](mailto:education@arche-nova.org)  
Internet: [www.arche-nova.org](http://www.arche-nova.org)

Giờ làm việc của chúng tôi: theo lịch hẹn và qua E-Mail hoặc điện thoại

Tuyến tàu điện 11 (bến Kongresszentrum), tuyến tàu điện 1, 2, 6, 10 (bến Bahnhof Mitte),  
tuyến tàu S-Bahnen (bến Bahnhof Mitte)

**Hiệp hội tổ chức sáng kiến cứu trợ người gặp nạn arche noVa**  
arche noVa – Initiative für Menschen in Not e. V.

### **Chúng tôi tự giới thiệu:**

Mục đích hoạt động của hiệp hội, đã được thành lập năm 1992 tại Dresden, là sự phát triển bền vững của những công trình xây dựng, cho phép tất cả mọi người đều có thể sống một cuộc sống con người không đau khổ, nghèo nàn và mâu thuẫn. Theo đuổi mục tiêu này, arche noVa là một tổ chức tham gia chương trình hỗ trợ khẩn cấp và thảm họa thiên tai, cứu trợ khẩn cấp, định hướng phát triển và hợp tác phát triển ở các nước được gọi là của phía Nam. Hiện tại, chúng tôi đang thực hiện dự án tại 32 quốc gia. Trong các dự án, với trọng tâm cung cấp nước uống, vệ sinh môi trường và giáo dục vệ sinh, chúng tôi bảo đảm đến nay cho hơn 1,3 triệu người có thể tiếp cận lâu dài được với nguồn nước sạch và vệ sinh môi trường ở các khu vực nông thôn. Ở nước Đức, chúng tôi đã triển khai, sau đợt lũ lụt tháng Bảy năm 2013, một chương trình cứu trợ lũ lụt. Kể từ năm 2003, Arche nova triển khai công tác giáo dục chính sách phát triển ở bang Sachsen. Năm 2011, chương trình được triển khai mở rộng đến bang Brandenburg và Berlin.

### **Hoạt động của chúng tôi:**

#### **"Một thế giới = Thế giới của bạn" („Eine Welt = Deine Welt“)**

Các dự án giáo dục hàng năm bao gồm hơn 100 ngày dự án tương tác học tập toàn cầu cho học sinh các cấp, học sinh học nghề và các nhóm thanh niên; Tập huấn cho các giáo viên, tuyên truyền viên (Multiplikatoren). Nó cũng bao gồm tổ chức các sự kiện công cộng cho người trưởng thành tại các thư viện. Công việc được tập trung vào khu vực nông thôn ở bang Sachsen và Brandenburg.

#### **"Trung tâm học tập toàn cầu tại bang Sachsen" („Fachstelle Globales Lernen in Sachsen“)**

Trung tâm khuyến khích học tập toàn cầu và giáo dục vì sự phát triển bền vững ở Sachsen qua các biện pháp sau đây:

- Đào tạo cho giáo viên và các buổi hội thảo cho các khóa học giáo viên đào tạo
- Các sự kiện công cộng, ví dụ như các buổi thuyết trình tại các thư viện
- Tư vấn cho các hiệp hội, đang hoạt động trong giáo dục toàn cầu, hoặc có nguyện vọng muốn trở thành:
- Biên tập viên của cổng thông tin Internet [www.bne-sachsen.de](http://www.bne-sachsen.de)
- Vận động hành lang, kết nối mạng và công tác cộng đồng

#### **"Toàn cầu hóa cho tôi" („Globalize Me“)**

Mục tiêu của dự án là mang nền giáo dục toàn cầu vào công tác hỗ trợ thanh niên tại Sachsen. Công việc được thực hiện cả trong các lĩnh vực công tác thanh niên công cộng và vào buổi chiều ở trường học. Chúng tôi tổ chức cho các trường học hoạt động cộng đồng nửa năm một lần, ngày ngoại khóa, với những chủ đề như „Du lịch thế giới thực phẩm“ (Weltreise Essen) và „Du lịch thế giới nước“ (Weltreise Wasser). Chúng tôi đang phát triển một phương pháp học tập toàn cầu (Methodenkoffer zum Globalen Lernen) trong công tác thanh niên, các tổ chức thanh niên có thể mượn thiết bị với lệ phí là 15 euro và sử dụng nó trong trường hợp cần thiết. Các khóa đào tạo khác nhau bổ sung chương trình cho nhân viên trong công tác thanh niên.

Chúng tôi giao tiếp bằng tiếng Đức và tiếng Anh.

---

Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.  
Mạng lưới chính sách phát triển Saxony e. V.  
Tham quan địa chỉ:  
Kreuzstraße 7  
01067 Dresden

Điện thoại: 0351-4923364  
Fax: 0351-4923360  
E-mail: kontakt@einewelt-sachsen.de  
Internet: www.einewelt-sachsen.de

Thời gian mở cửa: Thứ Hai đến Thứ Sáu 9 giờ sáng đến 2 giờ chiều

Xe điện 1, 2, 3, 4, 7, 12 và xe buýt đường 62, 75 (dừng Pirnaischer vuông),

**Mạng lưới chính sách phát triển Saxony e. V.**  
Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.

**Chúng tôi là ai:**

Chúng tôi là một hiệp hội của các hiệp hội, các nhóm và các sáng kiến cam kết phát triển bền vững và công bằng toàn cầu. Được thành lập chúng tôi có như một hiệp hội năm 1995 và bây giờ là một nền tảng của chính sách phát triển và các sáng kiến liên văn hóa ở Saxony.

Các hoạt động của các thành viên bao gồm:  
hợp tác phát triển hợp tác  
Giáo dục phát triển và quan hệ công chúng  
Giao dịch công bằng  
Liên kết bảo vệ môi trường và công bằng xã hội  
Giáo dục liên văn hóa và liên tôn giáo  
Nhân quyền và công việc chống phân biệt chủng tộc

**Ưu đãi của chúng tôi:**

Liên lạc với chính phủ tiểu bang và quốc hội về chính sách phát triển  
địa chỉ liên lạc phát triển cho các tổ chức và Chuyên gia từ khu vực môi trường và xã hội (la nguoi tham Muu cho Chính Phủ Tiểu Bang and Quốc Hội về Chính HỮU HÌNH Phát Triển, Moi giới with to chuc and Chuyên gia trong Lĩnh Vực Phát Triển, Moi field and primary books)  
hợp tác chuyên nghiệp và có phương pháp trong các sự kiện hợp tác  
hỗ trợ tài chính và tổ chức  
Tư vấn về lựa chọn tài chính, câu lạc bộ và quản lý dự án, giáo dục trong và ngoài nước  
Liên hệ với các cơ quan tài trợ  
Xuất bản các báo cáo, đóng góp và ngày của các nhóm một thế giới  
Xuất bản tạp chí chính sách phát triển ở Saxony "fairquer"  
E-mail bản tin và trang web  
Hội thảo "Giáo dục chính trị cho một thế giới"  
Điều phối "Giáo dục cho phát triển bền vững"  
Hội nghị chính sách phát triển hàng năm vào tháng 11

Chúng tôi nói tiếng Đức và tiếng Anh.

---

Quilombo - eine Welt e. V.  
Hội Quilombo – Một thế giới  
Reisewitzer Straße/ Schillingstraße 7  
01159 Dresden

Điện thoại: 0351-4221123  
Fax: 0351-4221123  
E-Mail: info@quilombo-dresden.de  
Internet: www.quilombo-dresden.de

Giờ làm việc của chúng tôi:  
Nếu không có sự kiện nhóm nào diễn ra, thì  
Thứ Hai đến thứ Sáu 9 giờ đến 15 giờ (xin hỏi qua điện thoại)  
Thứ Hai đến thứ Sáu 15 đến 19 giờ  
Thứ Bảy 9 giờ đến 19 giờ  
(thỏa thuận điện thoại đơn giản hóa việc lên kế hoạch)

Các tuyến xe điện 6, 7, 12 và các tuyến xe buýt 61, 63, 90, A, 330 (xuống bến Tharandter Straße và góc Kesselsdorfer)

Außenstelle Dreikönigskirche  
Chi nhánh Dreikönigskirche  
Foyer Haus der Kirche  
Hauptstraße 23  
01097 Dresden

Tuyến tàu điện 3, 6, 7, 8 và 11 (bến Albertplatz) và tuyến tàu điện 4, 9 (bến Neustädter Markt)

Giờ làm việc của chúng tôi: thứ Hai đến thứ Sáu từ 15 đến 18 giờ, thứ Bảy từ 10 đến 18 giờ và theo lịch hẹn

## **Hiệp Hội và Cửa hàng - Quilombo "Một thế giới"** Quilombo „Eine Welt“-Verein und -Laden

### **Chúng tôi tự giới thiệu:**

Chúng tôi là một nơi trò chuyện, học tập và triển lãm tương tác. Kể từ ngày 2 tháng 10 năm 1990, ở phía tây Dresden, tại quận Löbtau-Dresden, có hiệp hội "Một Thế giới" và một cửa hàng. Kể từ Ngày Hòa bình Thế giới, 01 tháng Chín năm 1993, chúng tôi hoạt động tình nguyện.

### **Hoạt động của chúng tôi:**

Chủ yếu qua hội viên hoạt động tình nguyện từ nhiều ngành giáo dục và sự nghiệp, chúng tôi cố gắng, với hơn 1.000 mặt hàng thực phẩm và các sản phẩm thủ công của các dự án xã hội (ví dụ, hợp tác xã, liên doanh) từ 70 nước ở châu Phi, Mỹ Latinh và châu Á giải thích về tầm quan trọng của việc tiêu thụ sản phẩm và „Politik mit dem Einkaufskorb“ (chính sách với chiếc giỏ đi chợ) để hoạt động. Đối với trẻ mẫu giáo, học sinh, học sinh học nghề, gia đình và người trưởng thành, chúng tôi tổ chức sự kiện nhóm nhằm giới thiệu chi tiết về ý tưởng về Fairhandels (Thương mại công bằng) (như là một sự bù đắp nhỏ nhỏ của 500 năm thời kỳ thuộc địa). Nhằm gây ấn tượng đến hoạt động, chúng tôi mời và tổ chức lễ hội cuối tuần và những dịp tương tự, với những điểm thông tin, hướng dẫn giáo dục và quầy bán hàng được trang trí nổi bật cũng như những tấm rèm tranh treo trên kệ, trên bảng trưng bày. Cửa

hàng Weltladen của chúng tôi cũng có thể sử dụng cho sinh hoạt công cộng hoặc tổ chức các sự kiện nho nhỏ. Chúng tôi quản lý các dự án phù hợp theo chủ đề, bài tập về nhà cũng như công việc hàng năm.

Chúng tôi nói tiếng Đức.

---

Sadhana – Bündnis zur Hilfe für Menschen mit Behinderungen in Indien e. V.  
Hội Sadhana - Liên minh hỗ trợ người khuyết tật ở Ấn Độ  
Böhmische Straße 33  
01099 Dresden

Điện thoại: 0351-2514211  
E-Mail: [info@sadhana-deutschland.de](mailto:info@sadhana-deutschland.de)  
Internet: [www.sadhana-deutschland.de](http://www.sadhana-deutschland.de)

Giờ làm việc của chúng tôi: theo lịch hẹn và qua E-Mail hay điện thoại

### **Hội Sadhana - Liên minh hỗ trợ người khuyết tật ở Ấn Độ**

Sadhana – Bündnis zur Hilfe für Menschen mit Behinderungen in Indien e. V.

#### **Chúng tôi tự giới thiệu:**

Hội theo đuổi mục đích, thúc đẩy những người khuyết tật ở Ấn Độ bất kể niềm tin, chủng tộc, giới tính hay quốc tịch, thông qua các biện pháp nhằm mục tiêu phục hồi chức năng và đào tạo. Là một hội tài trợ, chúng tôi hỗ trợ hoạt động của một tổ chức phi chính phủ tại Bangalore và Tavarekere ở miền nam Ấn Độ.

#### **Hoạt động của chúng tôi:**

Theo nguyên tắc phục hồi chức năng dựa vào cộng đồng (CBR – community based rehabilitation), điều trị y tế tại chỗ, phòng ngừa và phục hồi chức năng, việc hỗ trợ và hướng dẫn cho thân nhân của những người khuyết tật cũng quan trọng như các biện pháp hòa nhập trong trường học và nơi làm việc. Công việc này được thực hiện không ngoại lệ bởi các chuyên gia Ấn Độ và đối với mọi lứa tuổi.

Chúng tôi giao tiếp bằng tiếng Đức.

---

Verein für afrikanisch – europäische Verständigung e. V. (Afropa e. V.)  
Hiệp hội sự hiểu biết về Âu – Phi  
Martin-Luther-Straße 21  
01099 Dresden

Điện thoại: 0351-5635582, 0176-38803427  
E-Mail: [verein@afropa.org](mailto:verein@afropa.org)  
Internet: [www.afropa.org](http://www.afropa.org)

Giờ làm việc của chúng tôi: theo lịch hẹn và qua E-Mail hoặc điện thoại

Tuyến tàu điện 11, 6,13 (bến Bautzner/Rothenburger Straße), tuyến tàu điện 11 (bến Pulsnitzer Straße)

### **Hiệp hội sự hiểu biết về Âu – Phi**

Verein für afrikanisch- europäische Verständigung e. V. (Afropa e. V.)

**Chúng tôi tự giới thiệu:**

Năm 2003, một số người châu Phi đang sống ở Dresden và người Đức đã thành lập một hiệp hội nhằm quảng bá sự hiểu biết về hai châu Phi-Âu. Mục tiêu của hiệp hội là đánh thức sự quan tâm về lịch sử, văn hóa và các vấn đề xã hội của cả hai châu lục. Cùng hợp tác trong hiệp hội là những thành viên có nguồn gốc xuất xứ khác nhau. Hoạt động của hiệp hội bao gồm tư vấn và tổ chức gặp gỡ giao lưu văn hóa và đã thực hiện thành công nhiều dự án. Ví dụ như dự án " Dresden là nhà (Zu Hause in Dresden) – người Phi ở Dresden mời bạn (In Dresden lebende Afrikaner laden ein)", dự án kỳ nghỉ của trẻ em "Thăm bay", dự án phim " Mio dinowuza. - Tôi hỏi " và " Châu Phi ngày nay ".

**Dịch vụ của chúng tôi:**

Chúng tôi tổ chức các sự kiện, thuyết trình và thảo luận đặc biệt về các đề tài thời sự châu Phi. Chúng tôi chú trọng trong đó việc truyền tải hình ảnh của châu Phi, những hình ảnh mà các phương tiện truyền thông thông thường bỏ qua và đặc biệt cả những người có nguồn gốc từ châu Phi có thể lên tiếng. Ngay cả trong các dự án văn hóa xã hội cho thanh thiếu niên và trẻ em của chúng tôi, vấn đề chính sách phát triển cũng được quan tâm đến. Hiệp hội có sự quan tâm và cũng đã có mối liên kết ban đầu cho quan hệ đối tác và các dự án xuyên quốc gia.

Chúng tôi giao tiếp bằng tiếng Đức, Bồ Đào Nha (tiếng mẹ đẻ) và tiếng Anh. Theo yêu cầu đối thoại chúng tôi có phiên dịch tiếng Thổ Nhĩ Kỳ, Bun ga ri, Tây Ban Nha, Swahili và tiếng Pháp.

(Landeshauptstadt Dresden, Integrations- und Ausländerbeauftragte, Stand: Februar 2018)